



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 3.0 Unported License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/).

INSTITUTO SUPERIOR DE FORMACIÓN DOCENTE “Pbro. Dr. Antonio M. Sáenz”

CARRERA: Profesorado de Inglés

ESPACIO CURRICULAR: Práctica Docente III y IV

CURSO: 3er. y 4to. Años

CICLO LECTIVO: 2013

CANTIDAD DE HORAS SEMANALES: 4 (cuatro)

PROFESOR: Maximiliano N. Alvarez

FUNCIONES DEL TUTOR DE RESIDENCIA

En sintonía con lo descrito en la Resolución N° 3.121/04 (D. G. C. y E. 2004: 2-3), se adjudican al tutor de residencia las siguientes funciones:

- Generar instancias de intercambio, discusión y formación (presenciales y/o en línea) que favorezcan la reflexión crítica sobre la práctica docente en contexto.
- Asesorar a los alumnos durante la planificación de aula, llevar a cabo la corrección y devolución de la misma.
- Llevar a cabo las observaciones de clases dictadas por los alumnos, y realizar devoluciones por escrito en el cuaderno de práctica docente del alumno y orales breves al término de la clase observada.
- Guiar y asesorar a los alumnos en la resolución de problemáticas que surjan durante la residencia.
- Realizar el seguimiento y la evaluación del desempeño de los alumnos durante la residencia.
- Favorecer la evaluación –por parte de los alumnos (durante las instancias de intercambio y a través de encuestas anónimas)– de la tutoría de residencia y del desempeño del tutor para que éste pueda realizar los ajustes pertinentes.

FUNDAMENTACIÓN

De acuerdo a lo expresado en la Resolución N° 13.271/99 modificada por la Resolución N° 3.581/00 (D. G. C. y E., 2000: 10-12), es posible argumentar que la residencia de Práctica Docente comprende el trabajo que el futuro docente desarrolla cotidianamente en un contexto escolar particular, situado históricamente y socialmente.

Es una práctica con una intencionalidad o meta que trasciende el lapso de la intervención personal del docente y que requiere que el docente tenga una representación prospectiva y provisoria de su práctica. Esta representación se modificará como resultado de la interacción docente-alumnos en el contexto escolar particular.

Dada la complejidad de las situaciones educativas, la intervención del docente requiere tanto de los marcos teóricos como de conocimientos tácitos (no transmisibles por el discurso). Estos últimos –en cuyo aprendizaje juegan un importante papel la percepción y la intuición– apelan a experiencias personales de la realidad adquiridas en un contexto específico que se constituyen como *la realidad* para ese docente.

La residencia implica la puesta en acción de los conocimientos socialmente construidos en el Espacio Formativo de la Práctica Docente como Eje Vertebrador. Es decir, durante la residencia, en la acción pedagógica, el futuro docente debe tomar decisiones que evidencien la convergencia e integración de todos los conocimientos y competencias que ha desarrollado durante su formación.

En la acción pedagógica, el futuro docente se inserta en una realidad escolar a la que llega con sus representaciones y descubre facetas insospechadas de esa realidad. Esta situación lo induce a retornar a los marcos teóricos para la revisión y complejización o el replanteo de su práctica.

En esa revisión, el futuro docente activa y/o construye conocimientos y competencias relacionadas a contenidos del Campo de la Formación General correspondientes al Bloque de la Mediación Pedagógica y los Bloques de Contenidos Didácticos y de Práctica de la Enseñanza del Campo de la Formación de Orientación.

Es así que al futuro docente se lo estimula a practicar la teoría –en forma crítica– y teorizar sobre la práctica –a través de la reflexión– en dialéctica constante. Esto implica una concepción de la práctica docente socialmente situada como *praxis*. Esta concepción es congruente con la perspectiva de síntesis e integración *constructivista-social* para la formación docente de lenguas extranjeras propuesta por Vez (2001: 412-413).

Esta perspectiva permitiría que el tutor y los futuros docentes evalúen la relación entre las tareas docentes en lengua extranjera y las condiciones sociales en que estas se desenvuelven. Asimismo, posibilitaría que el tutor y los futuros docentes reconozcan el diálogo, la conversación y la cooperación en el discurso como centrales a un proceso de formación dirigido al ámbito de la didáctica de la lengua extranjera.

Asimismo, una perspectiva *reflexiva* en la que el tutor estimule a los futuros docentes –a través de las observaciones y devoluciones– a concebir la residencia como una instancia de aprendizaje favorecería el análisis crítico de la propia práctica docente. Es decir, permitiría llevar a cabo un análisis de los contenidos que se han enseñado, que se están enseñando y que se pretenden enseñar con relación a las características de los alumnos en un contexto de enseñanza-aprendizaje particular.

En relación con el perfil del egresado, la conjunción de ambas perspectivas favorecería que el futuro docente busque la permanentemente correspondencia entre su discurso y su práctica reconociendo el valor del testimonio propio, que lleve a cabo el ejercicio de su profesión con honestidad intelectual y recta intención moral y que desarrolle un constante replanteo de su rol, haciendo un análisis crítico y constructivo de su realidad.

Por último, el futuro docente también debe tener un dominio eficiente del uso de recursos tecnológicos para ponerlos al servicio de las experiencias de aprendizaje. Por eso, esta propuesta didáctica incluye el uso de diferentes herramientas Web 2.0.



EXPECTATIVAS DE LOGRO DE LA RESIDENCIA

Al finalizar la residencia de Práctica Docente, se espera que los alumnos de manera autónoma puedan:

- Reflexionar sobre las competencias requeridas para el desempeño del rol docente en el nivel educativo en el que ha desarrollado su residencia y para el desarrollo profesional permanente (esto último, especialmente con los practicantes de 4to año).
- Analizar las producciones orales y escritas de sus alumnos con el fin de descubrir los sistemas parciales que las rigen, y lograr una interpretación global de los procesos de adquisición y aprendizaje que los generan (practicantes de 4to año).
- Atender la diversidad socio-cultural y personal de sus alumnos, a través de la elaboración de propuestas didácticas flexibles que promuevan la calidad y la equidad educativa.
- Interpretar y evaluar críticamente situaciones de enseñanza-aprendizaje de lenguas extranjeras en el nivel educativo en el que ha desarrollado su residencia.
- Manejar y aplicar distintos principios de selección de materiales, recursos didácticos y secuenciación de actividades para la enseñanza y el aprendizaje de acuerdo al nivel en el que ha desarrollado su residencia.
- Detectar y seleccionar estrategias para la atención de dificultades de aprendizaje e implementar propuestas para la inclusión social.
- Elaborar propuestas didácticas coherentes con los Diseños Curriculares vigentes de la provincia de Buenos Aires de acuerdo al nivel en el que ha desarrollado su residencia.
- Elaborar propuestas didácticas que tengan en cuenta los aprendizajes que puedan realizar los alumnos en ámbitos extraescolares, promoviendo la interacción escuela-comunidad (practicantes de 4to año).
- Conocer y aplicar modelos de evaluación lingüística y comunicativa para elaborar estrategias e instrumentos de evaluación sumativa, formativa e integradora de proceso y producto que correspondan a contextos de aula específicos (practicantes de 4to año).
- Identificar la normativa de aplicación en distintas situaciones, referidas al personal docente, a la Institución y al Sistema Educativo de acuerdo al nivel en el que ha desarrollado su residencia.
- Integrar los conocimientos adquiridos en los diferentes Espacios y Perspectivas, en la elaboración, fundamentación, ejecución y evaluación de las propuestas didácticas y en la resolución de situaciones problemáticas de la Institución y del aula.

PROPÓSITOS DEL TUTOR DE RESIDENCIA

Durante la residencia de Práctica Docente, el tutor de residencia se propone:

- Guiar y asesorar a los alumnos durante la planificación de propuestas didácticas para que las mismas se ajusten a los Diseños Curriculares y atiendan la diversidad socio-cultural, la inclusión social y las dificultades de aprendizaje.
- Promover –a través del diálogo y las devoluciones– que los alumnos revisen las decisiones tomadas durante la planificación, implementación y evaluación de sus propuestas didácticas; que justifiquen sus decisiones dentro de los marcos teóricos



abordados y las características propias del contexto específico de enseñanza-aprendizaje en el que se desarrolla la residencia.

- Guiar y asesorar a los alumnos sobre la normativa vigente y los abordajes posibles para la resolución de problemáticas que surjan en los contextos específicos en que se lleva a cabo la residencia.
- Valorar y evaluar el desempeño de los alumnos durante la residencia.
- Promover la autoevaluación y co-evaluación de los alumnos.
- Promover la evaluación del desempeño del tutor y de la tutoría de residencia para realizar ajustes oportunos a corto plazo y favorecer las mejoras a largo plazo.
- Llevar a cabo la autoevaluación del desempeño como tutor de residencia para promover el propio desarrollo profesional.
- Llevar a cabo la meta-evaluación para realizar ajustes en las prácticas de evaluación y mejorar la presente propuesta didáctica.

CONTENIDOS CONCEPTUALES, PROCEDIMENTALES, ACTITUDINALES

Dentro del marco de lo que prescribe la Resolución N° 13.296/99 modificada por la Resolución N° 3.581/00 (D. G. C. y E., 2000: 17-21), se proponen los siguientes contenidos:

Conceptuales

La práctica de la enseñanza de las Lenguas Extranjeras.

- Criterios para la observación del proceso de enseñanza-aprendizaje.
- Análisis y diseño de clases. Planificación de aspectos específicos. Diseño de propuestas didácticas de aula (proyectos, secuencias didácticas) interdisciplinarias y cooperativas. La tecnología y sus aplicaciones en la enseñanza de las lenguas extranjeras, el diseño y preparación de materiales y propuestas didácticas, y el desarrollo profesional.
- Concepción de situaciones de enseñanza atendiendo a objetivos de aprendizaje, seleccionando y organizando contenidos de aprendizaje y material didáctico acorde con las mismas.
- Diseño, selección y conducción de estrategias de enseñanza de contenidos contextualizados según la institución, ciclo, grupo de aprendizaje y estilo personal de desempeño.
- Reconstrucción crítica de la práctica docente.
- Socialización profesional: estrategias, medios y caminos para concretar una interacción con colegas que contribuya al desarrollo profesional creciente y sostenido. Evaluación de la tarea profesional (especialmente, practicantes de 4to año).

Procedimentales

- Uso modélico de la lengua extranjera: producción eficaz, fluida y correcta. Reflexión sobre las estrategias seleccionadas para la comprensión y producción de textos orales y escritos.
- Reflexión sobre las estrategias de adquisición y aprendizaje de las lenguas extranjeras.



- Reflexión sobre el aporte de las Ciencias del Lenguaje al proceso de aprendizaje y el rol de las técnicas de enseñanza seleccionadas por el docente para facilitar ese aprendizaje.
- Reflexión sobre el aporte del desarrollo científico-tecnológico al proceso de aprendizaje y al desarrollo de estrategias de enseñanza.
- Selección, lectura crítica y análisis de textos orales y escritos; identificación de géneros y de los elementos que los caracterizan para emplearlos como materiales didácticos.
- Observación y análisis de situaciones de enseñanza-aprendizaje de lenguas extranjeras a través de guías identificando los objetivos y los contenidos y analizando la selección, organización y secuenciación de contenidos y actividades.
- Análisis, evaluación y producción de materiales de enseñanza.
- Trabajo colaborativo en grupos de trabajo para la elaboración de propuestas didácticas de aula.
- Utilización de tecnologías informáticas como recurso para la enseñanza y el aprendizaje, la actualización y la interacción profesional.
- Elaboración de propuestas didácticas de aula fundamentadas en los marcos teóricos abordados y que atiendan las necesidades de los alumnos en el contexto específico en el que se implementarán. Implementación y evaluación de la propuesta didáctica.
- Selección y elaboración de instrumentos de evaluación y autoevaluación de proceso y producto para los distintos niveles.
- Identificación y jerarquización de las necesidades y estilos de aprendizaje de los alumnos y alumnas.
- Reflexión sobre la aplicación y transposición de técnicas de enseñanza y técnicas de agrupamiento a otros contextos del aula.

Actitudinales

- Confianza para plantear y resolver problemas lingüísticos y comunicativos.
- Disposición favorable para acordar normas de convivencia en el aula y así promover una atmósfera de trabajo conducente al aprendizaje y la comunicación interpersonal.
- Promoción del respeto mutuo por el proceso de generación de la interlengua.
- Revisión crítica, responsable y constructiva de los productos y proyectos escolares.
- Disposición para actualizarse constantemente e integrar asociaciones profesionales.
- Aceptación de la diversidad cultural y lingüística, y rechazo de toda forma de marginación.
- Valoración de la identidad cultural, de la lengua extranjera y de la función globalizadora del inglés como lengua de comunicación internacional y de sus múltiples usos.
- Trabajo responsable y colaborativo demostrando respeto por las ideas, las interpretaciones y el conocimiento producido por sí mismo y por otros.
- Apreciación crítica de los modelos lingüísticos y comunicativos, enfoques y metodologías de la enseñanza de las lenguas extranjeras, materiales y recursos didácticos.



- Interés por la utilización del razonamiento lógico-lingüístico, y del intuitivo (global) y estratégico para plantear y resolver problemas comunicativos.
- Disposición favorable para la exploración de formatos textuales, distintos géneros discursivos y experiencias comunicativas.
- Valoración de los aspectos comunicativo y simbólico-representativo de las lenguas.
- Valoración de los recursos normativos que aseguran la comunicabilidad lingüística y permiten la intercomprensión internacional (comunicación intercultural).

ENCUADRE METODOLÓGICO

Siguiendo los lineamientos de una perspectiva *constructivista-social reflexiva* para la formación docente, durante la residencia de Práctica Docente, se llevarán a cabo las siguientes acciones:

- El tutor de residencia mantendrá una comunicación fluida con los practicantes vía email, publicaciones en el muro del círculo de *Google+*, video conferencias de *Google+* y/o *Skype* (ej. Dar instrucciones, consulta de dudas, sugerencia de recursos en software libre y gratuito, y hacer devoluciones), y en casos de emergencia (ej. suspensión de clases, caso de enfermedad, etc.), vía SMS o llamada telefónica al celular.
- Los practicantes se familiarizarán con la bibliografía obligatoria y los contenidos de la Guía de Práctica Docente (*Guide for Student Teachers – Teaching Practice III*) y consultarán las dudas que surjan con el tutor antes de comenzar la residencia. En esta guía se encuentra el instructivo completo de como proceder *antes, durante y al concluir* la residencia. La guía también incluye tres apéndices: la grilla de calificación para el docente del curso que fueron asignados, la planilla de observaciones y prácticas, y una lista de aspectos para enfocar las observaciones de clase.
- Luego de recibir la autorización de inspección para poder ingresar a las escuelas donde los practicantes realizarán su residencia, el tutor confeccionará un calendario de actividades para cada alumno. En el mismo se consignarán las fechas y horarios de: a) las observaciones de Pre-residencia, b) la entrega, corrección y devolución de los borradores de la planificación de aula y c) cualquier otra fecha que pueda afectar el desarrollo de la residencia (ej. Feriados, asuetos, encuentros presenciales o en línea, etc). Se empleará el software *Calendarios de Google*. Los alumnos deberán consultar este calendario periódicamente ya que podría sufrir modificaciones.
- Los practicantes realizarán observaciones de clases del grupo asignado (Pre-residencia en el nivel educativo asignado: Educación Primaria para practicantes de 3er año y Educación Secundaria para practicantes de 4to año). Emplearán una guía para enfocar la observación a diferentes aspectos del grupo y del contexto.
- Hacia el final del periodo de Pre-residencia, el tutor generará una instancia de intercambio presencial o en línea con los practicantes que realizan su residencia en la misma escuela. Se promoverá el análisis de las características de los grupos asignados en el marco de los contextos de aula, escuela, y comunidad. Se analizará cómo estos factores impactan las decisiones que el docente toma durante la planificación, la implementación de la planificación, las prácticas de evaluación, así como el abordaje de situaciones problemáticas durante la clase.
- Los practicantes planificarán un Proyecto de Aula para la Residencia (una unidad didáctica que incluya: las características del contexto de enseñanza-aprendizaje y del grupo asignado, el análisis completo de la unidad didáctica, al menos dos secuencias



didácticas, una secuencia de integración y revisión, una actividad final de cierre de la unidad. Los alumnos de 3er año incluirán un instrumento de autoevaluación y otro de evaluación sumativa. Los alumnos de 4to año incluirán criterios, indicadores e instrumentos de evaluación formativa, sumativa y autoevaluación). La planificación será colaborativa (*parejas pedagógicas*) para los practicantes de 3er año e individual para los practicantes de 4to año. La elaboración de cada componente del Proyecto de Aula para la Residencia se realizará mediante *escritura en proceso* en formato digital empleando algún software de procesador de texto (ej. *Documentos de Google*) y se enviará al tutor vía email en tiempo y forma según lo establecido en el calendario del alumno. Para poder cumplir eficientemente con los plazos, se limitará el número de borradores a un máximo de dos (practicantes de 4to año) o tres (practicantes de 3er año). Durante la planificación, el alumno podrá solicitar la asistencia o asesoría técnica del tutor mediante los medios mencionados anteriormente.

- El tutor de residencia realizará la corrección y devolución de los borradores de cada componente del Proyecto de Aula para la Residencia vía email en tiempo y forma según lo establecido en el calendario del alumno. En caso de ser necesario, se generará una instancia de devolución oral presencial o en línea (video conferencia).

- Durante la residencia de 3er año, mientras un miembro de la pareja pedagógica da la clase, el otro realiza la observación de la misma. Para ello, previamente acordará con su compañero el o los aspectos en que debe enfocar su observación.

- El tutor de residencia realizará la observación de las clases de residencia de cada practicante y consignará las observaciones en el cuaderno de práctica docente del alumno.

- El tutor de residencia dará una devolución oral breve al término de la clase observada.

- Los practicantes redactarán informes de clase en sus cuadernos de práctica docente al término de cada clase dada. En los mismos, se reflexionará sobre las decisiones tomadas durante la implementación de la planificación así como sobre el abordaje de las problemáticas que hayan surgido durante la clase. También se reflexionará sobre las observaciones realizadas por el otro miembro de la pareja pedagógica (practicantes de 3er año) y por el tutor de residencia.

- El tutor de residencia sugerirá bibliografía específica u otros recursos (ej. Tipo de actividades, técnicas, etc) para realizar mejoras en la planificación de aula, para el abordaje de problemáticas que surjan en las clases de residencia o para que los practicantes mejoren su desempeño durante la residencia.

- Al concluir la residencia, los practicantes presentarán su Portfolio de Residencia de Práctica Docente siguiendo las instrucciones en la Guía de Práctica Docente (*Guide for Student Teachers – Teaching Practice III*). Los practicantes de 4to año presentan un portfolio individual; los de 3ero presentan uno colaborativo según lo establecido en el calendario del alumno.

- Durante la residencia y al concluir la misma, el tutor administrará encuestas breves como instrumento de evaluación de: desempeño del alumno (autoevaluación), la tutoría y desempeño del tutor (anónima).

- Al concluir la residencia, el tutor generará una instancia de intercambio presencial con los practicantes para entregar los portfolios corregidos y realizar la devolución final. Se promoverá el análisis del desempeño global con relación a lo que se sabía o creía *antes y después* de la residencia. Se estimulará la generación de estrategias



superadoras que permitan al alumno continuar progresando en su desarrollo académico-profesional.

- En cuanto a las actividades de compensación, es oportuno aclarar que aquellas que estén centradas en el desarrollo de procesos (ej. planificación de actividades y/o secuencias didácticas) podrían llevarse a cabo *simultáneamente* con la residencia. Mientras que las que estén centradas en los productos (ej. demostrar el uso de una técnica para la enseñanza de ítems lexicales concretos) se podrían asignar al concluir la misma. Esta decisión queda a criterio del tutor con el asesoramiento y aval del Equipo de Práctica Docente.

RECURSOS

Durante la residencia de Práctica Docente, se emplearán los siguientes *soportes*:

- de comunicación y aprendizaje; correo electrónico (*Gmail*), publicaciones en el muro del círculo de *Google+*, video conferencias de *Google+* y/o *Skype*, SMS o llamada telefónica al celular.
- bibliografía obligatoria, especialmente *Teaching Practice II: Worksheets N°1-11* y *Guide for Student Teachers – Teaching Practice III*.
- bibliografía y/o recursos sugeridos.
- calendario de actividades *Calendario de Google*.
- video conferencias de *Google+* y/o *Skype* para las instancias de intercambio, asesoría y/o consulta técnica presencial o en línea.
- software de procesador de texto (ej. *Documentos de Google*) para la elaboración del Proyecto de Aula para la Residencia en formato digital.
- de evaluación; cuaderno de Práctica Docente para el registro sistemático y periódico de observaciones de clase e informes de clase. Encuestas. Instancias de devolución oral breve al término de la clase observada.

BIBLIOGRAFÍA

Bibliografía obligatoria

Espacio de la Práctica Docente II. (2012). *Teaching Practice II: Worksheets N°1-11*. Lomas de Zamora: I. S. P. “Pbro. Dr. Antonio M. Sáenz”.

The Teaching Practice Team. (2012). *Guide for Student Teachers – Teaching Practice III*. Lomas de Zamora: I. S. P. “Pbro. Dr. Antonio M. Sáenz”.

Dirección General de Cultura y Educación la Provincia de Buenos Aires. (2008). *Diseño Curricular para la Educación Primaria. Segundo Ciclo. Volumen 1*. 1ª ed. La Plata: D. G. C. y E. págs. 64, 323-352.

Bracchi, C. y M. Paulozzo (Coord.) (2008). *Diseño Curricular para la Educación Secundaria: 3º año (SB)*. 1ª Ed. Resolución N° 0317/07. Subsecretaría de Educación. Dirección General de Cultura y Educación del Gobierno de la Provincia de Buenos Aires. Buenos Aires: Artes Gráficas Papiros S.A.C.I. págs. 273-302. (practicantes de 4to año)

Bracchi, C. y M. Paulozzo (Coord.) (2010). *Diseño Curricular para la Educación Secundaria: Marco General para el Ciclo Superior*. 1ª Ed. Resolución N° 3.828/09.



Subsecretaría de Educación. Dirección General de Cultura y Educación del Gobierno de la Provincia de Buenos Aires. (practicantes de 4to año)

Bracchi, C. y M. Paulozzo (Coord.) (2010). *Diseño curricular para la educación secundaria ciclo superior ES4. Inglés 1ª Ed.* Subsecretaría de Educación. Dirección General de Cultura y Educación del Gobierno de la Provincia de Buenos Aires. (practicantes de 4to año)

Bracchi, C. y M. Paulozzo (Coord.) (2011). *Diseño curricular para la educación secundaria ciclo superior ES5. Inglés 1ª Ed.* Subsecretaría de Educación. Dirección General de Cultura y Educación del Gobierno de la Provincia de Buenos Aires. (practicantes de 4to año)

Bracchi, C. y M. Paulozzo (Coord.) (2011). *Diseño curricular para la educación secundaria ciclo superior ES6. Inglés 1ª Ed.* Subsecretaría de Educación. Dirección General de Cultura y Educación del Gobierno de la Provincia de Buenos Aires. (practicantes de 4to año)

Zysman, A. y M. Paulozzo (Coord.) (2006). *Diseño Curricular para la Educación Secundaria: 1º año (SB). 2ª Ed. Resolución N° 3.233/06.* Subsecretaría de Educación. Dirección General de Cultura y Educación del Gobierno de la Provincia de Buenos Aires. Buenos Aires: Artes Gráficas Papiros S.A.C.I. págs. 153-170. (practicantes de 4to año)

Zysman, A. y M. Paulozzo (Coord.) (2007). *Diseño Curricular para la Educación Secundaria: 2º año (SB). 1ª Ed. Resolución N° 2.495/07.* Subsecretaría de Educación. Dirección General de Cultura y Educación del Gobierno de la Provincia de Buenos Aires. Buenos Aires: Artes Gráficas Papiros S.A.C.I. págs. 263-291. (practicantes de 4to año)

Bibliografía ampliatoria de consulta

Biber, D., S. Johansson, G. Leech, S. Conrad y E. Finegan. (2000). *Longman Grammar of Spoken and Written English.* England: Pearson Education Limited.

Celce-Murcia, M. y E. Olshtain. (2009). *Discourse and Context in Language Teaching. A Guide for Language Teachers.* Cambridge: Cambridge University Press.

Cowan, R. (2008). *The Teacher's Grammar of English. A course book and reference guide.* Cambridge: Cambridge University Press.

Greenbaum, S. y R. Quirk. (1999). *A Student's Grammar of the English language.* England: Pearson Education Limited.

Harris, M. y P. McCann. (1998). *Assessment.* Oxford: MacMillan Heinemann ELT.

Hughes, R. (2002). *Teaching and Researching Speaking.* London: Pearson Education.

Lowe, R. y F. Target. (1998). *Helping Students to Learn. A guide to learner autonomy.* London: Richmond Publishing.

Luoma, S. (2004). *Assessing Speaking.* Cambridge: Cambridge University Press. (practicantes de 4to año)

McCarthy, M. (1997). *Discourse Analysis for Language Teachers.* Cambridge: Cambridge University Press.

Nunan, D. y C. Lamb. (1996). *The Self-Directed Teacher. Managing the learning process.* Cambridge: Cambridge University Press.



Nuttall, C. (1998). *Teaching Reading Skills in a foreign language*. New Edition. Oxford: Macmillan Heinemann ELT.

O'Malley, J. y L. Valdez Pierce. (1996). *Authentic Assessment for English Language Learners. Practical approaches for teachers*. USA: Addison-Wesley Publishing Company. (practicantes de 4to año)

Oxford, R. (1990). *Language Learning Strategies. What every teacher should know*. Boston: Heinle and Heinle Publishers. (practicantes de 4to año)

Richards, J. C. y C. Lockhart. (1999). *Reflective Teaching in Second Language Classrooms*. Cambridge: Cambridge University Press.

Salaberri, S. (1995). *Classroom Language*. Oxford: Heinemann ELT.

Seligson, P. (1997). *Helping Students to Speak*. London: Richmond Publishing.

Thornbury, S. (2009). *How to Teach Speaking*. Essex: Pearson Education Limited.

Toolan, M. (2009). *Language in Literature. An Introduction to Stylistics*. London: Hodder Education.

Wagstaff, J. (2004). *20 Tricky Writing Problems – Solved!* USA: Scholastic.

Wilson, J. J. (2008). *How to Teach Listening*. Essex: Pearson Education Limited.

White, R. y V. Arndt. (1997). *Process Writing*. London: Longman. (practicantes de 4to año)

Recursos disponibles en línea

British Council: Learn English. Disponible en: <http://learnenglish.britishcouncil.org/en/> con acceso 08.03.2013

Busy Teacher. Disponible en: <http://busyteacher.org/> con acceso 08.03.2013

Dirección General de Cultura y Educación la Provincia de Buenos Aires. (2008). *El diseño curricular en la escuela: Inglés. Documento de trabajo. Curso a Distancia. Educación Primaria*. La Plata: Subsecretaría de Educación. Dirección Provincial de Educación Superior y Capacitación Educativa. Dirección de Capacitación. Disponible en:

<http://abc.gov.ar/lainstitucion/organismos/direcciondecapacitacion/documentos/primaria/modinglesespaniol.pdf> con acceso 08.03.2013

ESL-Kids.com. Disponible en: <http://www.esl-kids.com/index.html> con acceso 08.03.2013

Groom, J. y A. Levine (2010). *DS106*. Disponible en: <http://ds106.us/> con acceso 08.03.2013

Isabel's Site ESL. English as a Second or Foreign Language. Primary and Secondary Education. Exercises, Web-based Materials, Workshops and links for Teaching and Learning, Web Quests Español/English. Disponible en: <http://www.isabelperez.com/> con acceso 08.03.2013

Levine, A. (2010). *50+ Web 2.0 Ways to Tell a Story*. Disponible en: <http://50ways.wikispaces.com/> con acceso 08.03.2013

ManyThings.org. Interesting Things for ESL Students. Disponible en: www.ManyThings.org con acceso 08.03.2013

Paz, M. A. y C. Venturini. (2006). *Introducción al Diseño Curricular de Inglés. ESL. 1a ed.* La Plata: Dirección General de Cultura y Educación de la Provincia de Buenos



Aires. Disponible en:
<http://abc.gov.ar/lainstitucion/organismos/direcciondecapitacion/modulos/documentosdedescarga/ingles.pdf> con acceso 08.03.2013

Paz, M. A. y C. Venturini. (2008). *Introducción al Diseño Curricular de Inglés. ES2. 1a ed.* La Plata: Dirección General de Cultura y Educación de la Provincia de Buenos Aires. Disponible en:
<http://abc.gov.ar/lainstitucion/organismos/direcciondecapitacion/documentos/secundaria/ingles.pdf> con acceso 08.03.2013

TES. The largest network of teachers in the world. Disponible en:
<http://www.tes.co.uk/> con acceso 08.03.2013

PRESUPUESTO DE TIEMPO

La frecuencia y duración de los encuentros en línea serán acordadas con los alumnos según la disponibilidad del tutor y la de los alumnos.

A continuación se indican los plazos mínimos; las semanas de Residencia podrán prolongarse en función de las necesidades de los practicantes.

Residencia de 3er año

En la residencia de 3er año, las semanas correspondientes a la residencia estarán divididas en tres grandes grupos:

- tres (3) semanas de dos (2) horas reloj semanales de Pre-residencia en Educación Primaria, en las que se realizarán tareas de observación e intervención docente en el grupo asignado (observación participativa).
- cuatro (4) semanas de dos (2) horas reloj semanales de Residencia en Educación Primaria de las cuales tres (3) semanas de dos (2) horas reloj semanales serán destinadas a la enseñanza, y una (1) última semana en la que se llevarán a cabo una actividad final en una (1) hora reloj y una actividad de evaluación formal en una (1) hora reloj.
- dos (2) semanas de tres (2) horas reloj semanales para el análisis y reflexión sobre la práctica, la compensación (si es necesaria), autoevaluación, co-evaluación y evaluación por parte del tutor.

Residencia de 4to año

En la residencia de 4to año, las semanas correspondientes a la residencia estarán divididas en tres grandes grupos:

- una (1) semana de dos (2) horas reloj de Pre-residencia en Educación Secundaria, en las que se realizarán tareas de observación. Los practicantes podrán solicitar una (1) semana de dos (2) horas reloj para tareas de observación e intervención docente en el grupo asignado (observación participativa).
- siete (7) semanas de dos (2) horas reloj semanales destinadas a la Residencia en Educación Secundaria, de las cuales seis (6) semanas de dos (2) horas reloj semanales serán destinadas a la enseñanza, y una (1) última semana en la que se llevarán a cabo una actividad final en una (1) hora reloj y una actividad de evaluación formal en una (1) hora reloj.



- una (1) semana de dos (2) horas reloj para el análisis y reflexión sobre la práctica, la compensación (si es necesaria), autoevaluación, co-evaluación y evaluación por parte del tutor.

ARTICULACIÓN CON EL ESPACIO DE LA PRÁCTICA DOCENTE O CON LA PRÁCTICA INSTRUMENTAL Y EXPERIENCIA LABORAL

La articulación de la residencia de Práctica Docente con la práctica instrumental y la experiencia laboral se lleva a cabo a través de las actividades que se desarrollan durante la residencia (Ver el apartado Encuadre Metodológico).

Las mismas se enmarcan en una perspectiva *constructivista-social reflexiva* y promueven la activación de conocimientos y competencias relacionadas a contenidos de otros campos y espacios de la formación docente.

Estas actividades favorecen el análisis crítico de la propia práctica docente (las razones y consecuencias de las decisiones tomadas) y la generación de estrategias superadoras como parte del propio desarrollo académico-profesional.

EVALUACIÓN

En concordancia con los principios de la propuesta de Evaluación que los actores institucionales han establecido en el Plan Institucional de Evaluación publicado en línea (Ver Referencias Bibliográficas), se propone un modelo de evaluación de competencias profesionales (Domínguez Fernández, 2000: 117-144) que entiende a la evaluación como un proceso de emisión de juicios de valor acerca de la calidad de la actividad formativa.

Este modelo comprende un proceso sistemático de recogida y tratamiento de la información que permite que los implicados en la evaluación puedan tomar decisiones con el fin último de contribuir a su mejora y desarrollo académico-profesional. En definitiva, se entiende a la evaluación como una reflexión sobre la práctica para extraer conclusiones que posibiliten la mejora continua. Este proceso está resumido en el siguiente gráfico (ibíd.: 134):



Cabe aclarar que la re-elaboración de la oferta formativa implica volver a analizar la organización social, y que otra forma gráfica de representar todo este proceso podría

ser un espiral abierto en el que las continuas re-elaboraciones permiten optimizar cada vez más la oferta formativa.

En la siguiente tabla se describe la relación entre los criterios, indicadores e instrumentos de evaluación con los tipos de evaluación (de los alumnos por parte del docente, autoevaluación, co-evaluación y meta-evaluación). No se ha incluido en este apartado la cuantificación de cada criterio ya que se entiende que ese proceso, junto a la implementación y convalidación, debe ser llevado a cabo por el Equipo de Práctica Docente.

Evaluación		
Criterios	Indicadores	Instrumentos
Calidad del Proyecto de Aula para la Residencia (pertinencia del proyecto con respecto a las necesidades de los alumnos, coherencia del proyecto, calidad y variedad de los recursos, y manera de articulación de los recursos con los contenidos y objetivos).	Uso de la bibliografía obligatoria. Recursos que se usan y tipo de actividades que se planifican en relación con los contenidos que se enseñan, los objetivos y las necesidades de los alumnos.	Evaluación Formativa: componentes del Proyecto de Aula (análisis, secuencias didácticas e instrumentos de evaluación). Evaluación Sumativa: componentes del portfolio. Auto-evaluación: encuesta.
Calidad del desempeño docente durante la clase (preparación de la clase; activación y/o construcción de saberes previos; adecuación, fluidez y precisión en el uso del idioma; patrones de interacción social; recursos; claridad y precisión de las instrucciones; monitoreo, devolución y corrección; desarrollo global de la clase; control de la disciplina; manejo de situaciones imprevistas; y cumplimiento de los objetivos).	Uso de estrategias, técnicas y recursos. Consignas. Zona de acción del docente. Agrupamiento de alumnos. Momentos de la clase y transiciones. Decisiones tomadas durante el desarrollo de la clase.	Evaluación Formativa y Co-evaluación: observación de clase (cuaderno de Práctica Docente). Evaluación Sumativa: historia en 5 fotos (técnica de narrativa docente digital con imágenes). Autoevaluación: informe de clase (cuaderno de Práctica Docente) y encuesta.
Actitud general favorable y proactiva (responsabilidad, compromiso, confianza, colaboración y resiliencia).	Comunicación a través de los medios descriptos en el apartado Recursos. Uso crítico y apropiado de la bibliografía obligatoria. Instancias de análisis y revisión crítica del propio desempeño. Instancias de planteo de soluciones y/o estrategias	Evaluación Formativa y Co-evaluación: diálogo, entrevista (encuentros presenciales o en línea). Evaluación Formativa: calendario del alumno, consignas del docente del curso en que se realiza la residencia y/o normas de la escuela.



	<p>superadoras.</p> <p>Flexibilidad para modificar lo planificado durante la implementación de la planificación de aula.</p> <p>Manejo de situaciones imprevistas.</p> <p>Cumplimientos.</p>	<p>Autoevaluación: informe de clase (cuaderno de Práctica Docente) y encuesta.</p>
<p>Validez, confiabilidad y objetividad de las prácticas de evaluación (hasta que punto los resultados pueden ser atribuidos a lo evaluado y son generalizables; la evidencia es medida con precisión; evaluadores externos independientes arriban a las mismas conclusiones).</p>	<p>Relevancia y alcance de la información en relación con la toma de decisiones.</p> <p>Relevancia de las prácticas de evaluación en relación con los resultados.</p>	<p>Meta-evaluación formativa: escala de valoración con ítems cerrados y abiertos.</p> <p>Meta-evaluación sumativa: formulario de ítems abiertos (enumeración de 4 aspectos positivos y 4 aspectos negativos en relación con los resultados).</p>

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

D. G. C. y E. (2000). *Resolución N° 13.271/99 modificada por la Resolución N° 3.581/00 Formación Docente de Grado*. Subsecretaría de Educación Superior. Dirección General de Cultura y Educación de la Provincia de Buenos Aires.

D. G. C. y E. (2000). *Resolución N° 13.296/99 modificada por la Resolución N° 3.581/00 CBC de la Formación Docente de Grado Campo de la Formación de Orientación Lengua Extranjera*. Subsecretaría de Educación Superior. Dirección General de Cultura y Educación de la Provincia de Buenos Aires.

D. G. C. y E. (2004). *Resolución N° 3.121/04 Anexo I: Estructura de la Cátedra en Educación Superior*. Subsecretaría de Educación Superior. Dirección General de Cultura y Educación de la Provincia de Buenos Aires.

Domínguez Fernández, G. (2000). *Evaluación y Educación: Modelos y Propuestas*. Buenos Aires: fundec.

Instituto Pbro. Dr. Antonio Sáenz. (n.d.). *Nivel Profesorado. Evaluación y Acreditación*. Disponible en: http://www.institutosaenz.edu.ar/profesorado/evaluacion_y_acreditacion.html con acceso 08.03.2013

Vez, J. M. (2001). *Formación en Didáctica de las Lenguas Extranjeras*. Santa Fé, Argentina: Homo Sapiens Ediciones.

